

## Using association plots to investigate language change:

Distributional shifts in the *into*-causative

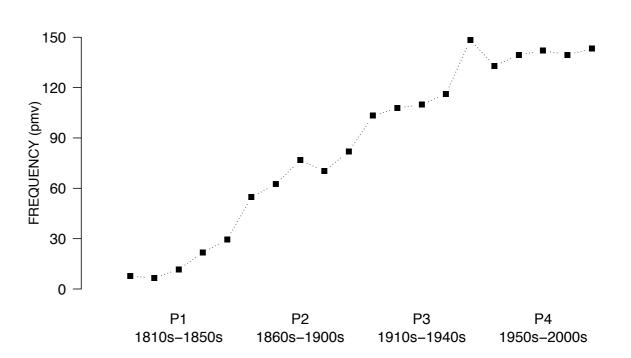
#### Susanne Flach

sfla.ch susanne.flach@unine.ch @skeptikantin

#### Overview



- A. *into*-causative
  - A.I. Synchronic properties
  - A.II. Diachronic origin
- B. Data & corpus
  - B.I. Problems
  - B.II. Visualization
- C. Association plots
  - C.I. Shifts in verb classes
  - C.II. Shifts in argument structure
- D. Epilogue



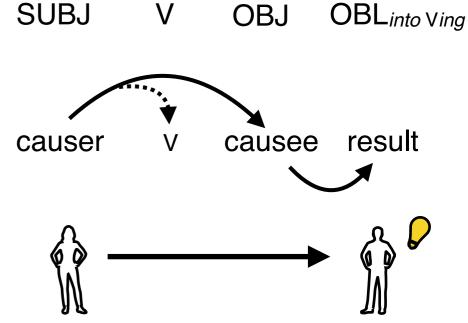
#### **INTO-causative**



- "Who was that one **who** talked us into taking this limo?"
- Dr. Wilson (the reliably great Robert Sean Leonard) tries to blackmail the staff-less House ... into hiring a new team by kidnapping his beloved guitar.
- The Bush campaign frightened the American people into believing that the threat of terrorism would increase if Bush were defeated.
- Hearers will be *duped or deceived into believing* falsehoods.
- I will not **sphroxify gullible people into looking up** fictitious words in the dictionary.

talk somebody into doing sth.

\* talk somebody talk business



OBJ

SUBJ

#### **INTO-causative**



- (1) "Who was that one who talked us into taking this limo?"
- (2) Dr. Wilson (the reliably great Robert Sean Leonard) tries to *blackmail the staff-less House ... into hiring* a new team by kidnapping his beloved guitar.
- (3) The Bush campaign *frightened the American people into believing* that the threat of terrorism would increase if Bush were defeated.
- (4) Hearers will be *duped or deceived into believing* falsehoods.
- (5) I will not *sphroxify gullible people into looking up* fictitious words in the dictionary.

'X CAUSES Y TO DO Z by V'

talk somebody into doing sth.\* talk somebodytalk business

CAUSATION



(1) "Who was that one who talked us into taking this limo?"



wheedle coax charm talk persuade argue humor chit-chat flatter

(2) Dr. Wilson (the reliably great Robert Sean Leonard) tries to *blackmail the staff-less House ... into hiring* a new team by kidnapping his beloved guitar.



force coerce torture blackmail brainwash beat push pressure

(3) The Bush campaign *frightened the American people into believing* that the threat of terrorism would increase if Bush were defeated.



bully shame shock frighten intimidate tease guilt scare

(4) Hearers will be *duped or deceived into believing* falsehoods.



deceive trick fool dupe con betray hypnotize mislead

(5) I will not sphroxify gullible people into looking up fictitious words in the dictionary.
Stimulate your own mind into thinking creatively.



guide lead steer stimulate trigger calm rationalize



# **HISTORY**

#### Emergence of the INTO-causative

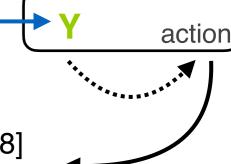


- A. The King **moved** the army into <u>France</u>.
- [into NP]
- Y location

- B. It **turned** mirth into <u>mourning</u>. They **cast** us into <u>trembling and fear</u>.
- [into -ing<sub>N</sub>]



- C. They **awed** us into <u>truth-speaking</u>.
- [into -ing<sub>N / V</sub>]



- (6) he was honestly *trepanned* ... *into giving* sentence against himself. [1678]
- (7) Besides, you *Hector'd me into <u>saying</u> I lov'd both* [1689]
- (8) ... and then you have charged me with *bullocking* you into owning the truth. [1749]



(9) The house was large and elegant, and *betrayed* me into <u>furnishing</u> it rather better than suited my present circumstances [1763]



(10) I wish I could *teaze* her into <u>loving</u> me a little. [1781]



(11) the civilities ... *flattered* her into <u>believing</u> she had excited a partiality that a very little time would ripen into affection [1782]

·· COMM

(12) ... and ... *led* him into <u>speaking</u> of his own plays. [1824]



**MISC** 

**FEAR** 



# DATA



#### Corpus of Historical American English (COHA)

400 million words, 1810–2009 fiction, magazine, news, non-fiction

[class="VERB"] []\* "into"%c ".\*ing"%c within s;

```
<unknown> (<unknown>)
# User:
          Sat Nov 10 13:57:27 2018
# Date:
# Corpus: coha-s (CORPUS OF HISTORICAL AMERICAN ENGLISH -- COHA (Sentence Version))
# Name:
       COHA-S:Last
# Size: 12694 intervals/matches
# Context: 25 characters left, 25 characters right
# Query: COHA-S; [class="VERB"] []* "into"%c ".*ing"%c within s;
176336637: was n't and would n't be [[[ compromised into being ]]] . " 1 'm not letting peo
350968873: , we often use choices to [[[ coerce our kids into doing ]]] our bidding without them
224668457: witnesses . He was being [[[ terrorized into making ]]] a statement by the same
196575199: e to you . " " W is ? " " [[[ Turned you into something ]]] ? " " Ghastly ' say , la
300253744: he University of Virginia [[[ came into being ]]] . One of those boys late
273215249: lity of intensity that he [[[ throws into everything ]]] , he is really a great 1
203363864: Dov Baer have the gall to [[[ fool other people into thinking ]]] that he could look insid
245112399: this simple operation is [[[ turned into something ]]] of a battle . When he fi
381910540: Anderson asserted Ford ' [[[ pressured him into selling ]]] his franchise in 1950 .
300548238: d ingenious photographers [[[ bully people into assuming ]]] . If a subject does n't
405068355: ilty . " -- " These shall [[[ go away into everlasting ]]] punishment . " 4 . The s
312184892: recasting the weather has [[[ come into being ]]] since Defoe 's day , and
: .
```



#### Corpus of Historical American English (COHA)

400 million words, 1810–2009 fiction, magazine, news, non-fiction

[class="VERB"] []\* "into"%c ".\*ing"%c within s;

```
<unknown> (<unknown>)
# User:
          Sat Nov 10 13:57:27 2018
# Date:
# Corpus: coha-s (CORPUS OF HISTORICAL AMERICAN ENGLISH -- COHA (Sentence Version))
# Name:
          COHA-S:Last
# Size: 12694 intervals/matches
 Context: 25 characters left, 25 characters right
# Query: COHA-S; [class="VERB"] []* "into"%c ".*ing"%c within s;
176336637: was nit and would nit be [[[ compromised into being ]]]
350968873: , we often use choices to [[[ coerce our kids into doing ]]] our bidding without them
224668457: witnesses . He was being [[[ terrorized into making ]]] a statement by the same
196575199: e to yeu . " " W is ? " " [[[
300253744: he University of Virginia [[[
273215249: lity of intensity that he LLL throws in
203363864: Dov Baer have the gall to [[[ fool other people into thinking ]]] that he could look insid
245112399: this simple operation is III turned into comothing III of a
381910540: Anderson asserted Ford ' [[[ pressured him into selling ]]] his franchise in 1950 .
300548238: d ingenious photographers [[[ bully people into assuming ]]] . If a subject does n't
405068355: ilty - " These shall
312184892: recasting the weather has [[[ care into being
: |
```



```
# User:
         <unknown> (<unknown>)
# Date:
         Sat Nov 10 13:57:27 2018
# Corpus: coha-s (CORPUS OF HISTORICAL AMERICAN ENGLISH -- COHA (Sentence Version))
# Name: COHA-S:Last
# Size: 12694 intervals/matches
# Context: 25 characters left, 25 characters right
# Query: COHA-S; [class="VERB"] []* "into"%c ".*ing"%c within s;
```

#### annotation

	CPOS	DECADE	PERIOD	YEAR	LEFT	MATCH	RIGHT	EX	V1	CLASS	VOICE	V2
2	350968873	20005	P4	2000	let 's face it , we often use choices to	coerce our kids into doing	our bidding with	у	coerce	force/pressure	active	do
3	224668457	19905	P4	1997	an the other witnesses . He was being	terrorized into making	a statement by t	у	terrorize	irritation/fear	passive	make
4	203363864	1980s	P4	1982	i a man like Dov Baer have the gall to	fool other people into thinking	that he could loc	у	fool	deception/trickery	active	think
5	381910540	19505	P4	1956	ited to . Mr. Anderson asserted Ford	pressured him into selling	his franchise in 1	у	pressure	force/pressure	active	sel
6	300548238	19205	P3	1928	nodern and ingenious photographers	bully people into assuming	. If a subject doe	У	bully	irritation/fear	active	assume
7	7606809	18305	P1	1834	an they take you for , if they think to	coax you into being	President as long	у	coax	communication/pe	ractive	be
8	9789027	18305	P1	1835	aking a solitary morning ride , he was	betrayed into kissing	, with real emoti-	у	betray	deception/trickery	passive	kiss
9	45881976	18605	P2	1869	miels says the idea that that man can	force you into selling	is ridiculous . " "	у	force	force/pressure	active	sel
10	50470593	18705	P2.	1873	injury you can put upon any one is to	provoke him into displaying	his nature . No g	У	provoke	irritation/fear	active	display
11	245833206	20005	P <sub>4</sub>	2009	waking Bonnie . But unless he could	talk Madeline into sending	his things up wit	у	talk	communication/pe	ractive	send
12	1685287	1820s	P1	1823	sire to slay any man; I only desired to	terrify some one into giving	me some pence	у	terrify	irritation/fear	active	give

meta data

example



$\Delta$	CPOS	DECADE	PERIOD	YEAR	LEFT	MATCH
2	350968873	20005	P4	2000	let 's face it , we often use choices to	coerce our kids into doing
3	224668457	19905	P4	1997	an the other witnesses . He was being	terrorized into making
4	203363864	1980s	P4	1982	i a man like Dov Baer have the gall to	fool other people into thinking
5	381910540	19505	P4	1956	ited to . Mr. Anderson asserted Ford	pressured him into selling
6	300548238	19205	P3	1928	nodern and ingenious photographers	bully people into assuming
7	7606809	18305	P1	1834	an they take you for , if they think to	coax you into being
8	9789027	18305	P1	1835	aking a solitary morning ride, he was	betrayed into kissing
9	45881976	18605	P2	1869	miels says the idea that that man can	force you into selling
10	50470593	18705	P <sub>2</sub>	1873	injury you can put upon any one is to	provoke him into displaying
11	245833206	20005	P <sub>4</sub>	2009	waking Bonnie . But unless he could	talk Madeline into sending
12	1685287	18205	P1	1823	sire to slay any man ; I only desired to	terrify some one into giving

V1	CLA	SS	VOICE	V2
coerce	force/press	ure	active	do
terrorize	irritation/fo	ear	passive	make
fool	deception/	trickery	active	think
pressure	force/press	ure	active	sell
bully	irritation/fo	ear	active	assume
coax	communic	ation/per	active	be
betray	deception/	trickery	passive	kiss
force	force/press	ure	active	sell
provoke	irritation/fo	ear	active	display
talk	communic	ation/per	active	send
terrify	irritation/fo	ear	active	give
g his nature . N	Nagy provok	e irritation/	fear acti	ve display
his things up	wity talk		cation/peracti	ive send
g me some pe	nce y terrify	irritation/	fear acti	ve give

meta data

example



$\mathbf{Z}$	CPOS	DECADE	PERIOD	YEAR	LEFT	MATCH
2	350968873	20005	P4	2000	let 's face it , we often use choices to	coerce our kids int
3	224668457	1990s	P4	1997	an the other witnesses . He was being	terrorized into m
4	203363864	1980s	P4	1982	a man like Dov Baer have the gall to	fool other people int
5	381910540	1950s	P4	1956	ited to . Mr. Anderson asserted Ford '	pressured him into
6	300548238	19205	P <sub>3</sub>	1928	nodern and ingenious photographers	bully people into a
7	7606809	1830s	Pı	1834	ian they take you for , if they think to	coax you into b
8	9789027	1830s	P <sub>1</sub>	1835	aking a solitary moming ride , he was	betrayed into ki
9	45881976	1860s	P <sub>2</sub>	1869	niels says the idea that that man can	force you into s
10	50470593	1870s	P <sub>2</sub>	1873	injury you can put upon any one is to	provoke him into d
11	245833206	20005	P4	2009	waking Bonnie . But unless he could	talk Madeline into
12	1685287	18205	Pı	1823	sire to slay any man ; I only desired to	terrify some one int

1810s	1
18205	5
1830s	17
1840s	37
1850s	53
1860s	102
<b>1870</b> 5	130
1880s	172
1890s	157
1900S	202
19105	266
19205	310
1930s	310
19405	328
1950s	425
1960s	372
19705	392
1980s	427
19905	474
20005	5 <del>1</del> 3
SUM	4693

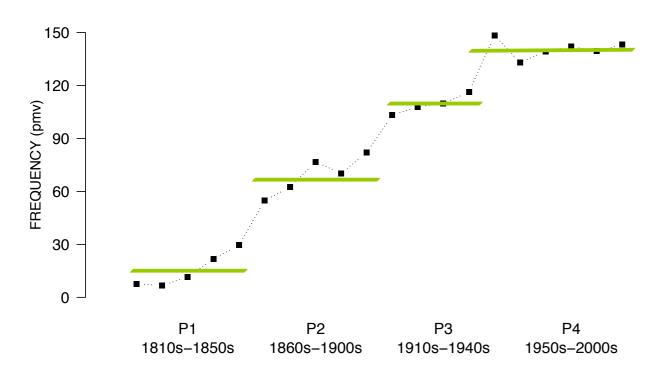
DECADE - FREQ

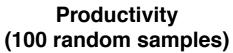
EX	V1	CLASS	VOICE	V2
У	coerce	force/pressure	active	do
У	terrorize	irritation/fear	passive	make
У	fool	deception/trickery	active	think
У	pressure	force/pressure	active	sell
У	bully	irritation/fear	active	assume
У	coax	communication/per	active	be
У	betray	deception/trickery	passive	kiss
У	force	force/pressure	active	sell
У	provoke	irritation/fear	active	display
У	talk	communication/per	active	send
У	terrify	irritation/fear	active	give

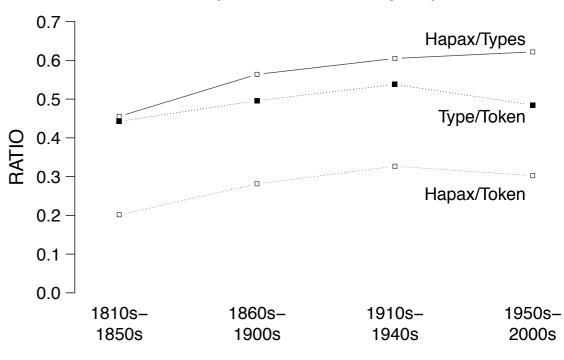


# **ANALYSIS**

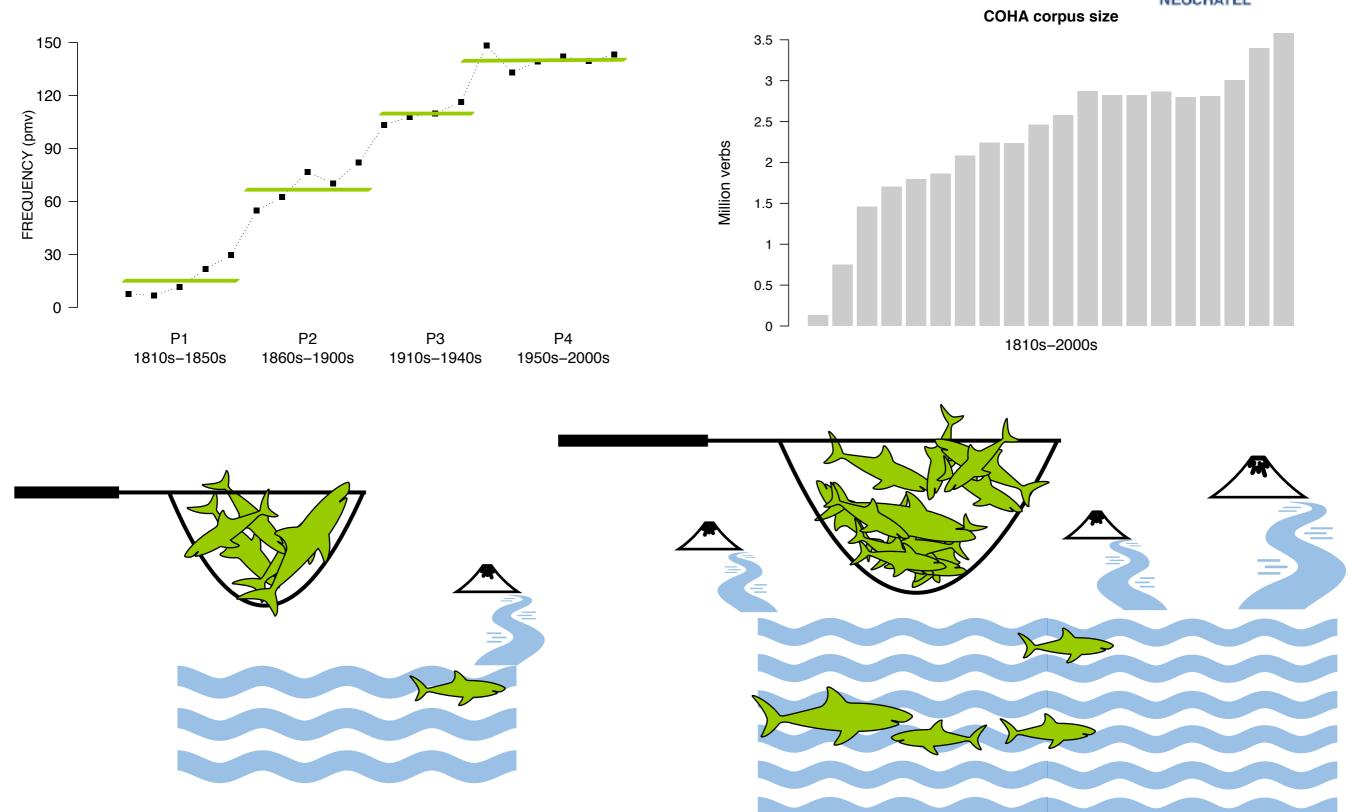




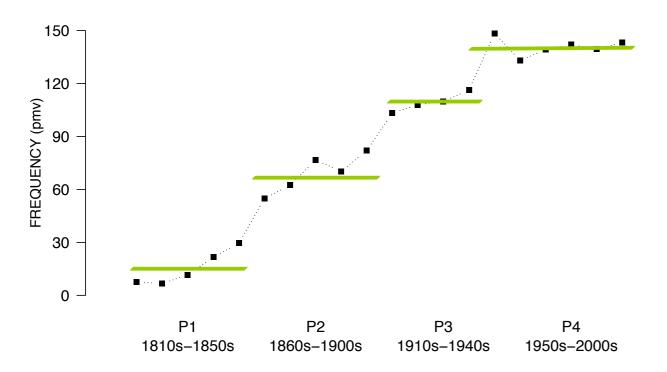


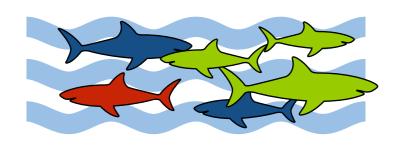


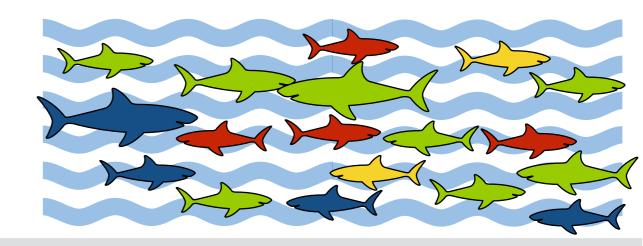




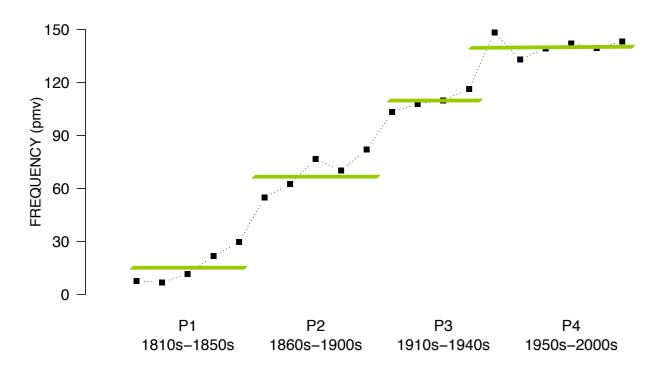




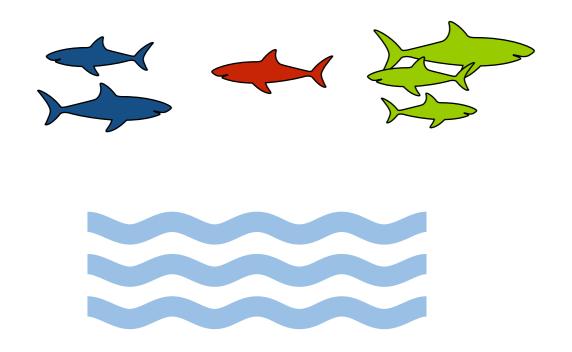


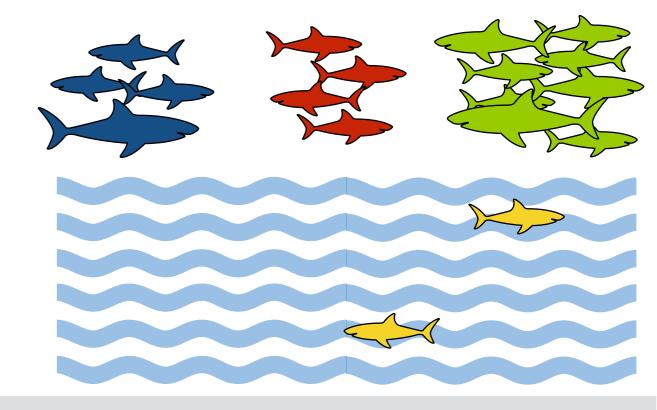






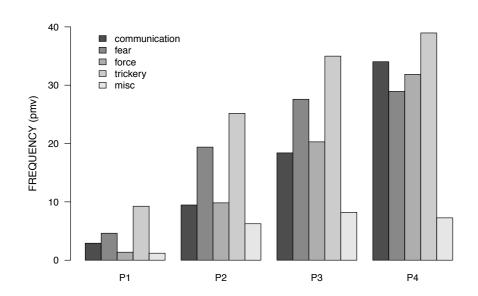
	P1	P2	P3	P4	Sum
communication	17	103	204	628	952
fear	27	211	306	534	1078
force	8	107	225	588	928
misc	7	68	91	134	300
trickery	54	274	388	719	1435
Sum	113	763	1214	2603	4693

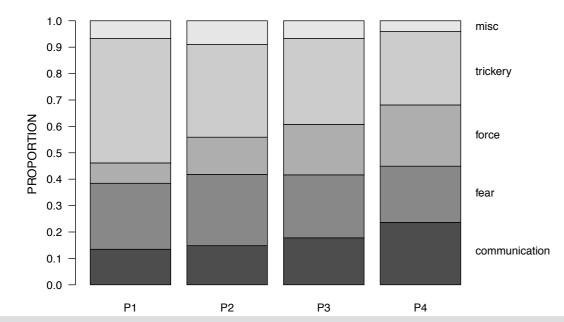


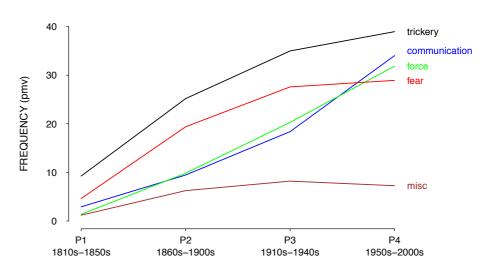




	P1	P2	Р3	P4	Sum
communication	17	103	204	628	952
fear	27	211	306	534	1078
force	8	107	225	588	928
misc	7	68	91	134	300
trickery	54	274	388	719	1435
Sum	113	763	1214	2603	4693







## Excursus: Observed vs. expected



HAIR	m	nale	female	SUM
dark	12.5	14	21	<i>35</i>
light		6	15	21
SUM		20	36	56

## Excursus: Observed vs. expected



HAIR	male		female		SUM	
dark	12.5	14	22.5	21	35	
light	7.5	6	13.5	15	21	
SUM		20		36	56	

HAIR	male	female
dark	0.18	0.10
light	0.30	0.17

$$\chi^2 = \sum \frac{(O - E)^2}{E}$$

$$\chi^2 = 0.75$$
  $p = 0.38$ , n.s.



# **ASSOCIATION PLOTS**



	P1	P2	P3	P4	Sum
communication	<i>22.9</i> 17	103	204	628	952
fear	27	211	306	534	1078
force	8	107	225	588	928
misc	7	68	91	134	300
trickery	54	274	388	719	1435
Sum	113	763	1214	2603	4693

$$\chi^2 = 137.62$$
 $p < 0.001, ***$ 
 $V = .098$ 



	P.	P2	Р3	P4	Sum
communication	<i>22.9</i> 17	103	204	628	952
fear	<i>25.9</i> 27	211	306	534	1078
force	{	107	225	588	928
misc	-	68	91	134	300
trickery	54	274	388	719	1435
Sum	113	763	1214	2603	4693

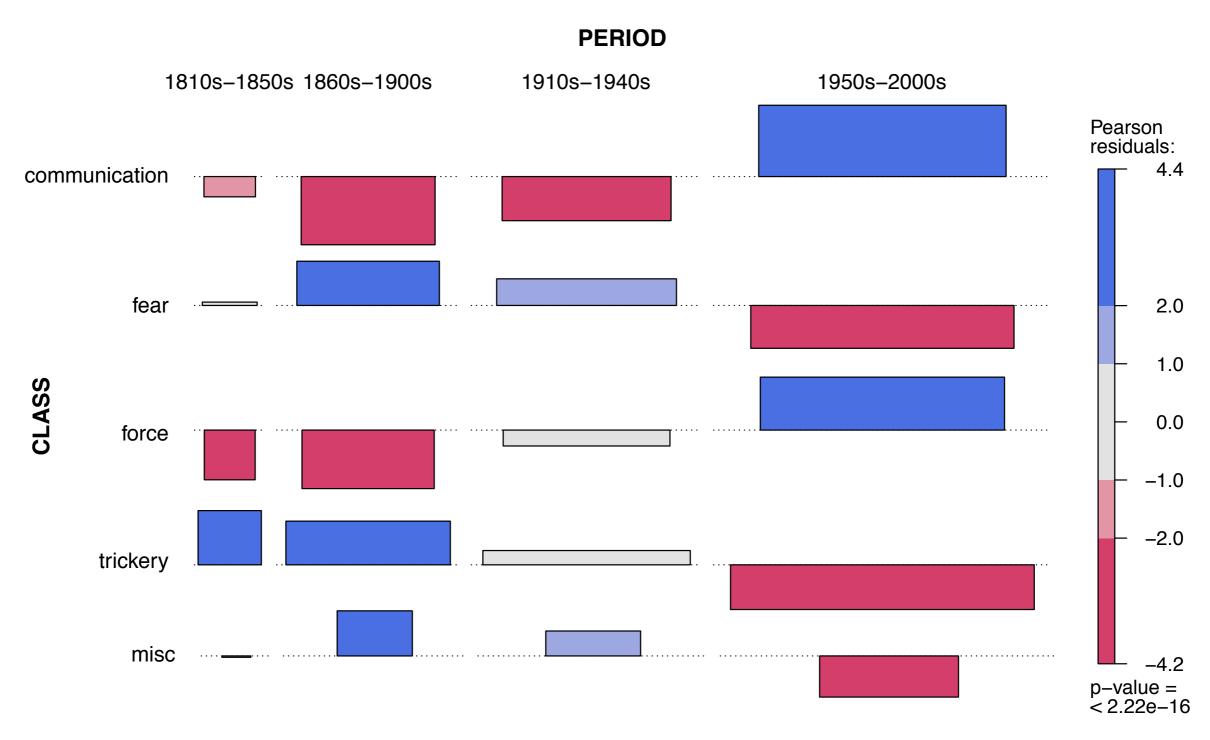
$$\chi^2 = 137.62$$
 $p < 0.001, ***$ 
 $V = .098$ 



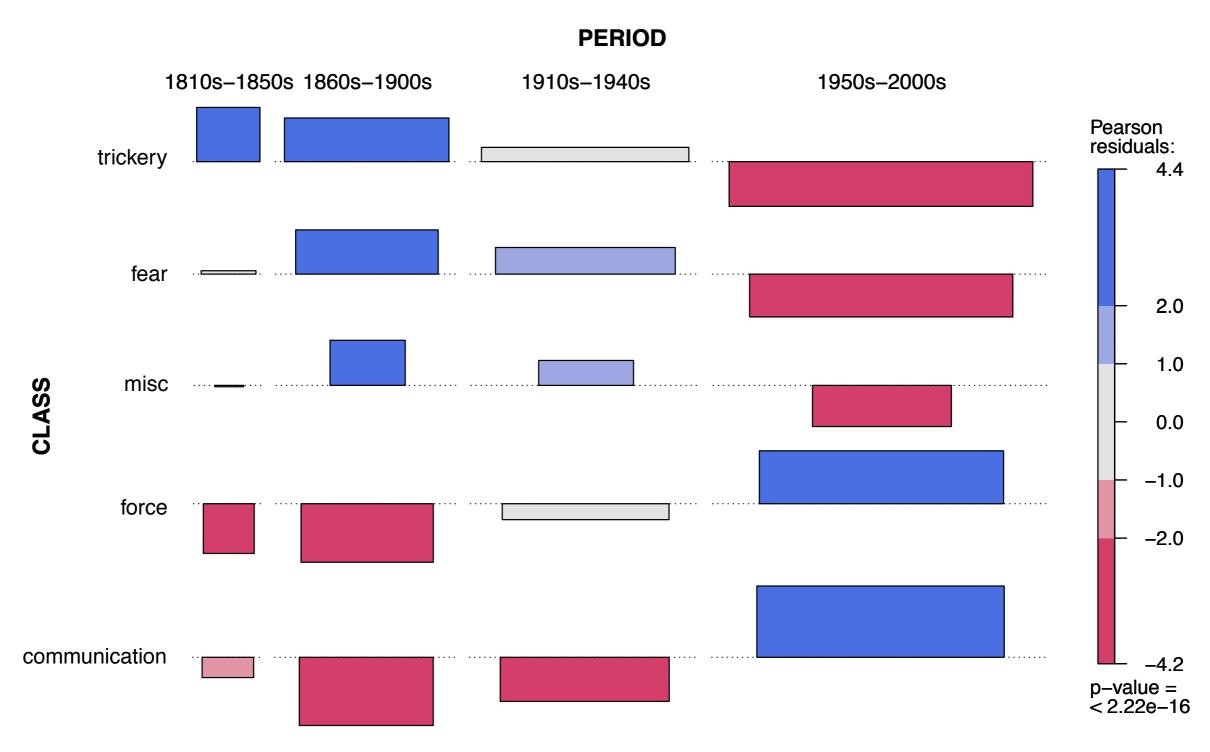
		P1		P2	F	23		<b>P</b> 4	Sum
communication	22.9	17	154.7	103	<i>246.3</i> 20	)4	528.0	628	952
fear	25.9	27	175.3	211	<i>278.8</i> 30	06	597.9	534	1078
force	22.3	8	150.9	107	<i>240.</i> 1 22	25	514.7	588	928
misc	7.2	7	48.8	68	77.6	91	166.4	134	300
trickery	34.6	54	233.3	274	<i>371.2</i> 38	38	795.9	719	1435
Sum		113		763	121	14	2	2603	4693

$$\chi^2 = 137.62$$
 $p < 0.001, ***$ 
 $V = .098$ 

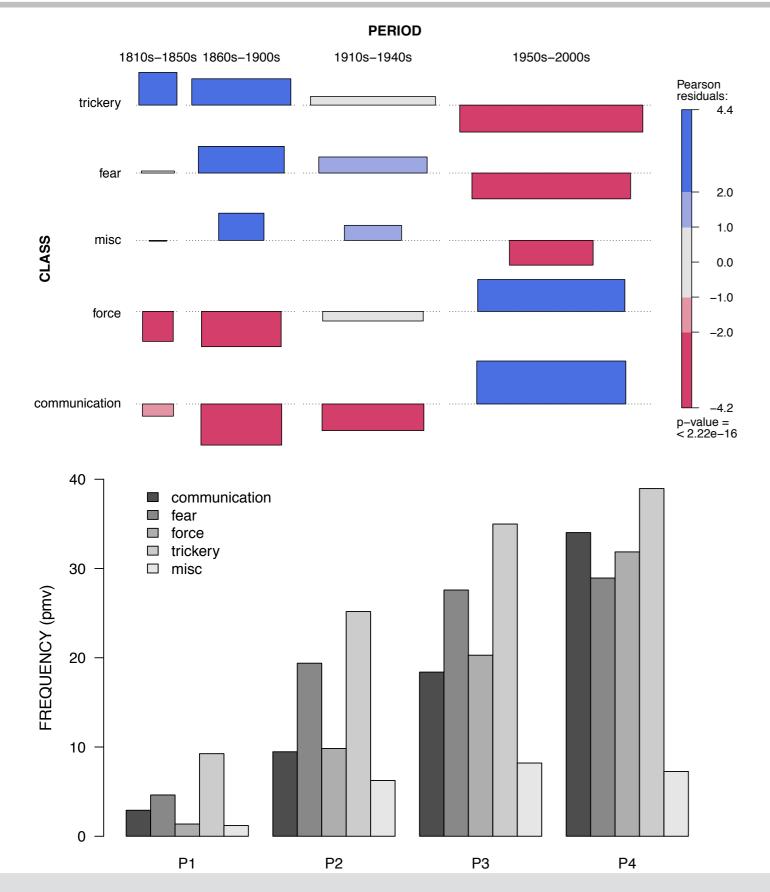




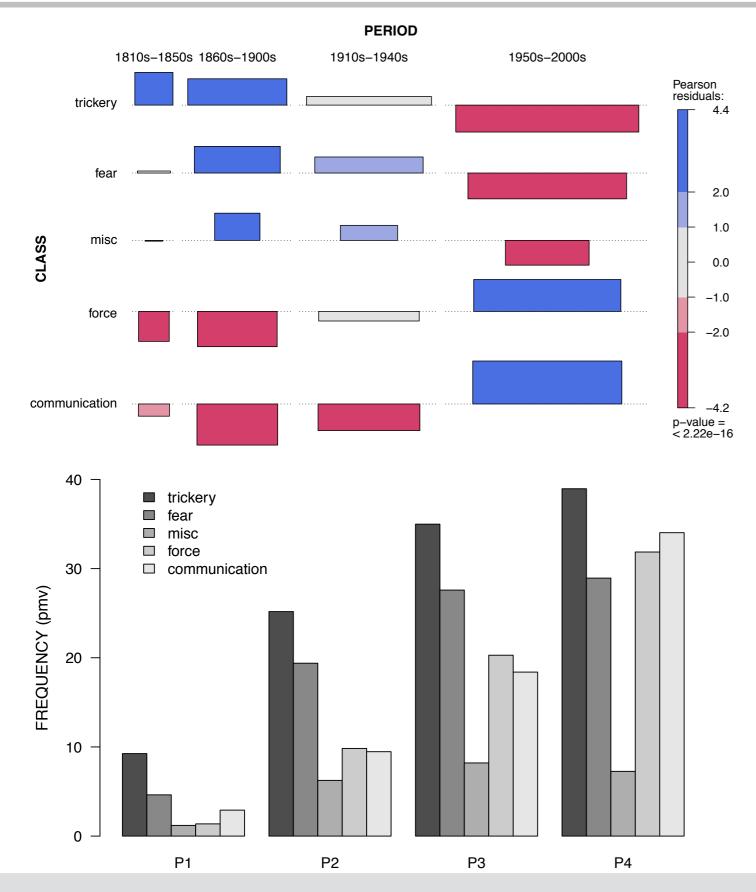




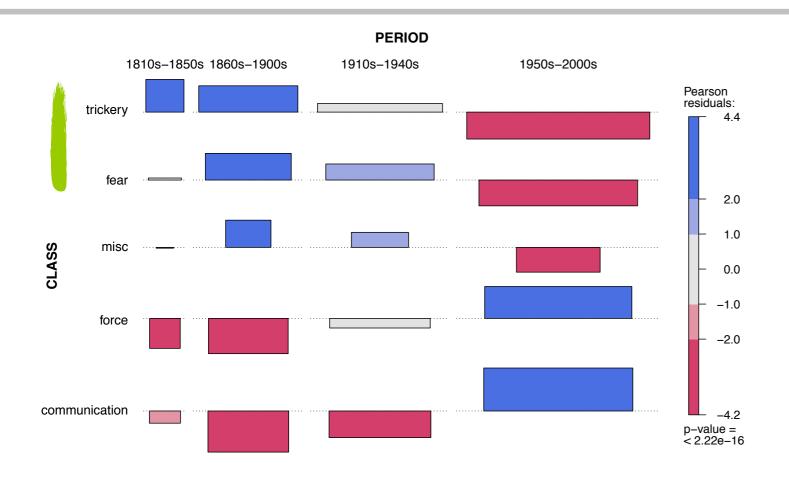


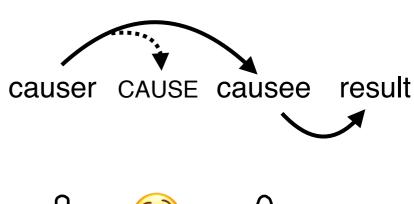


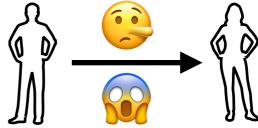




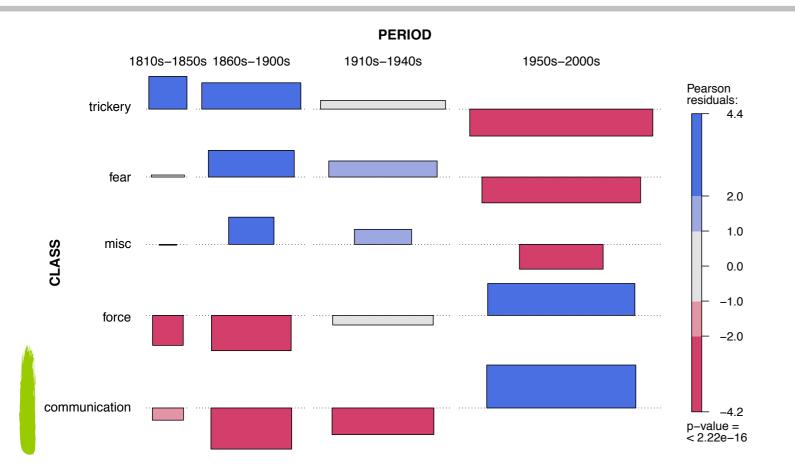


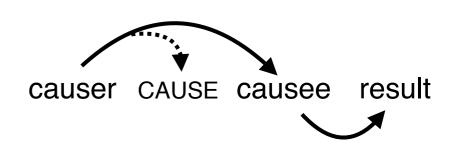


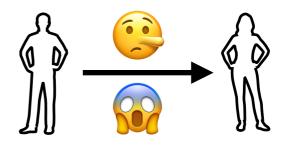


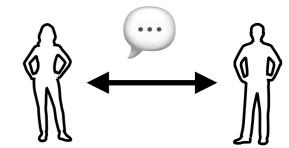




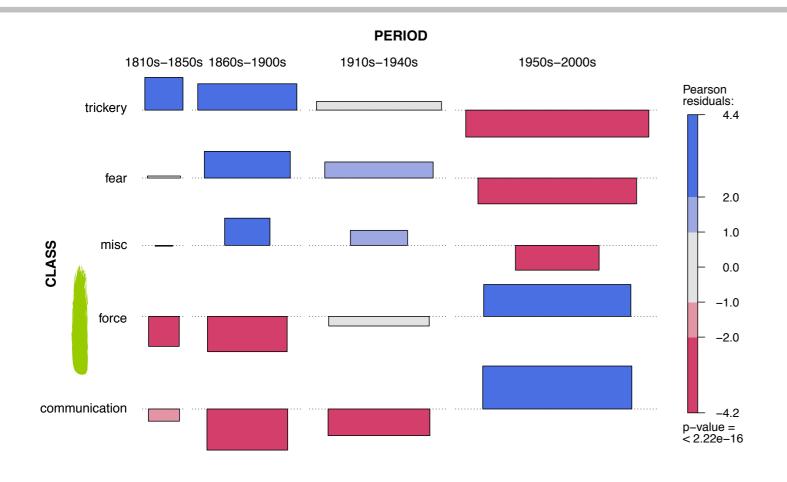


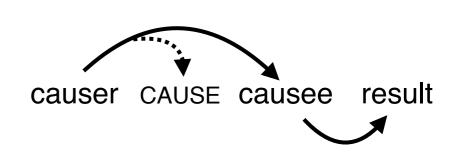


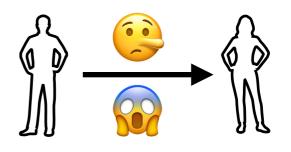


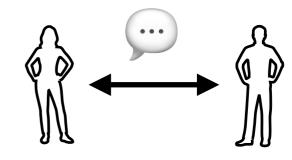




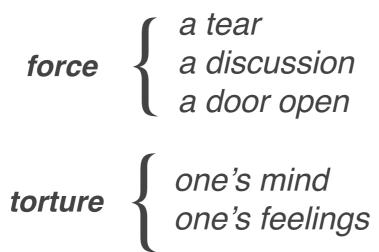






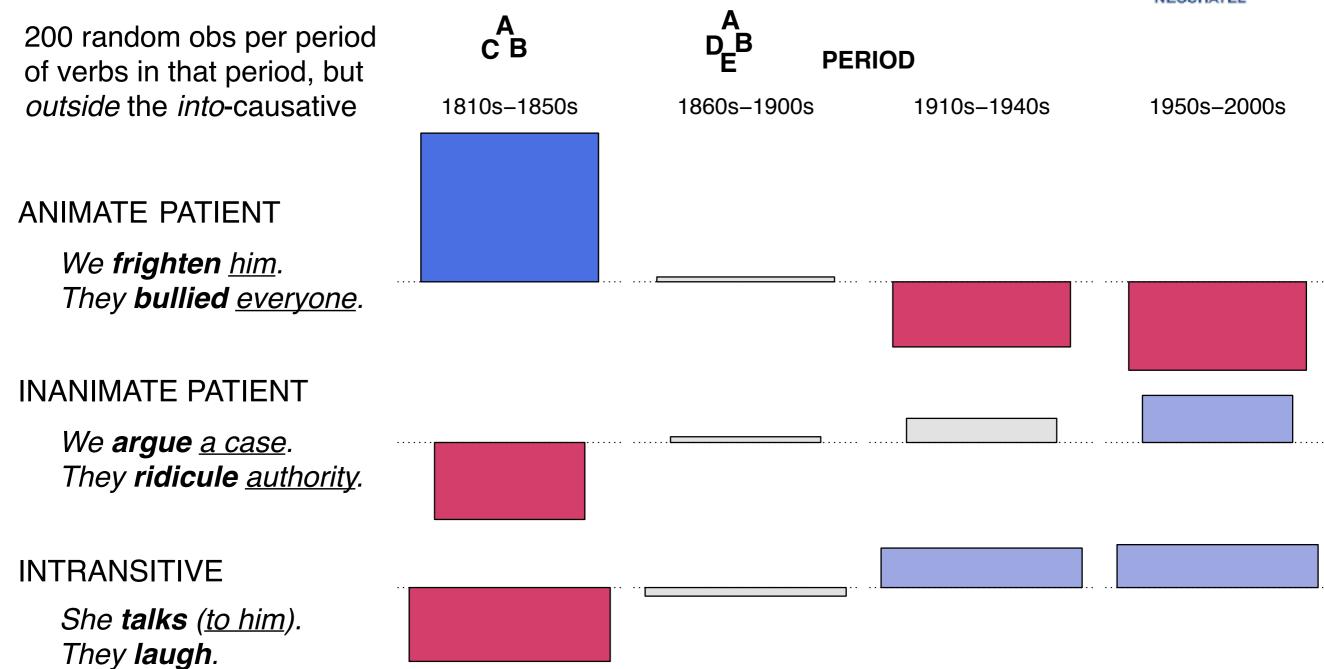






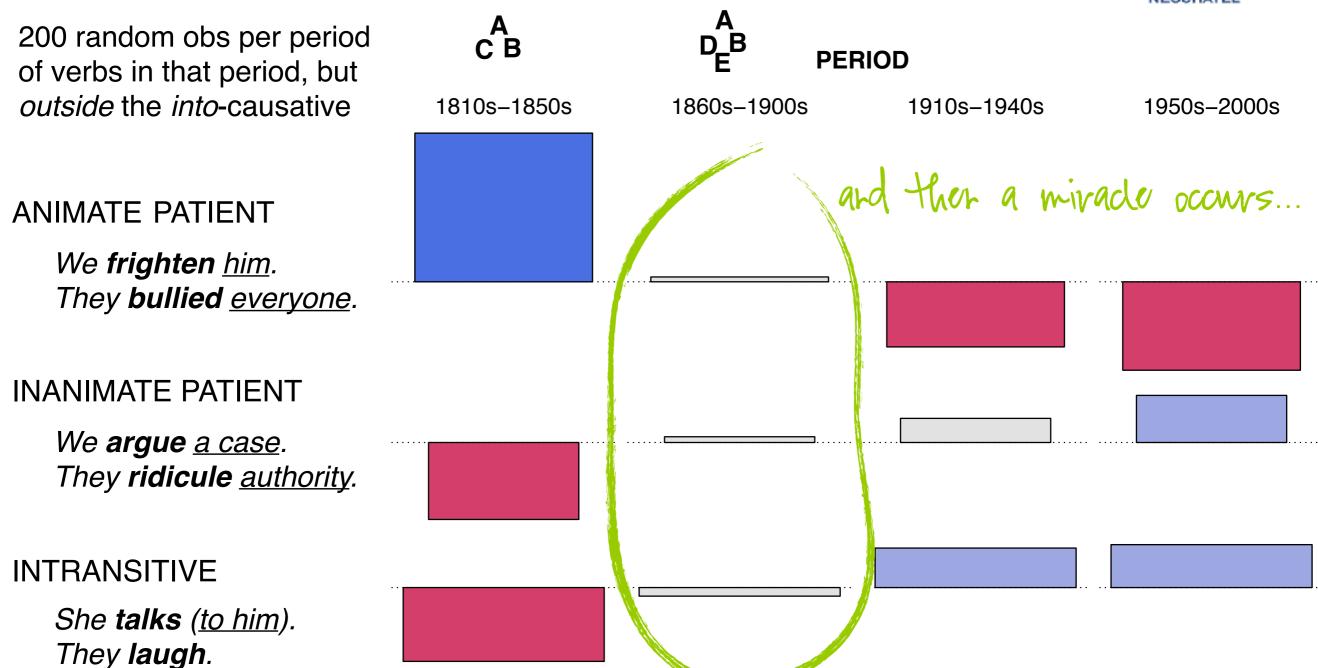
#### Case study II: Shifts in argument structure





#### Case study II: Shifts in argument structure





#### Case study II: Shifts in argument structure



200 random obs per period of verbs in that period, but *outside* the *into*-causative

#### ANIMATE PATIENT

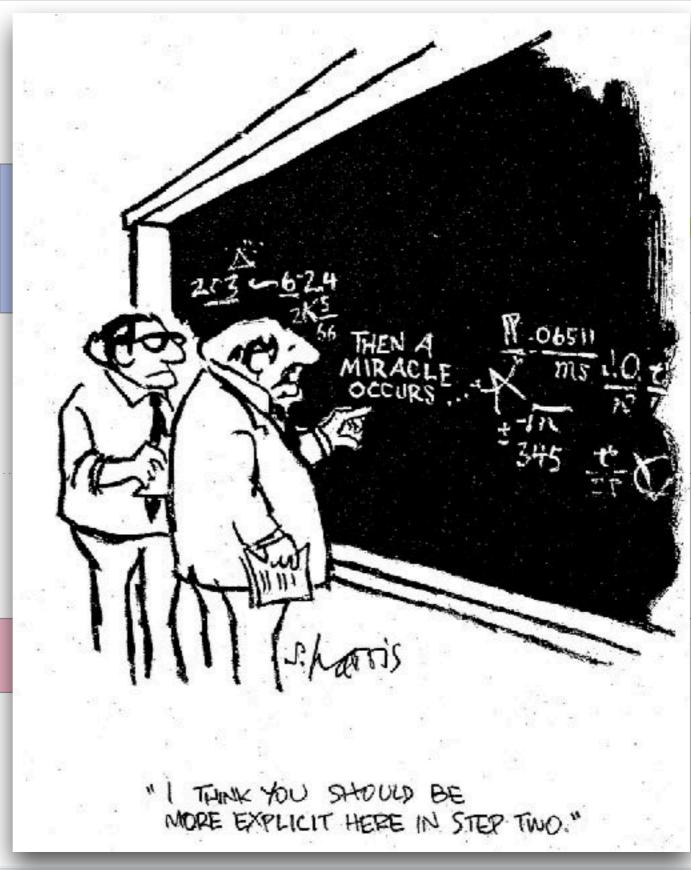
We **frighten** <u>him</u>.
They **bullied** <u>everyone</u>.

#### **INANIMATE PATIENT**

We **argue** <u>a case</u>.
They **ridicule** <u>authority</u>.

#### **INTRANSITIVE**

She talks (to him). They laugh.

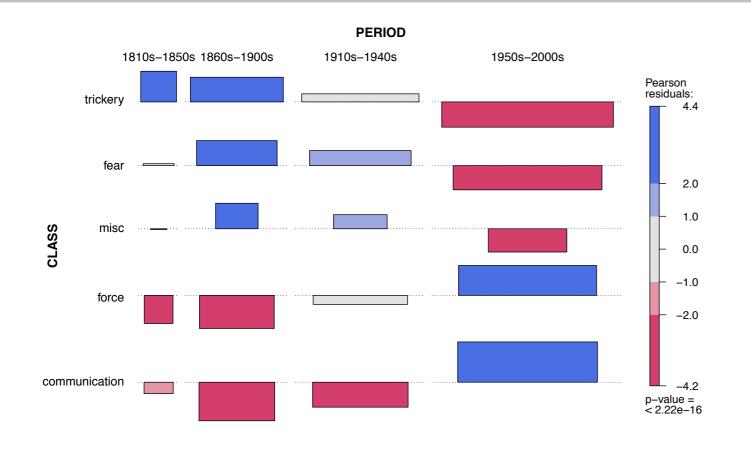


1950s-2000s

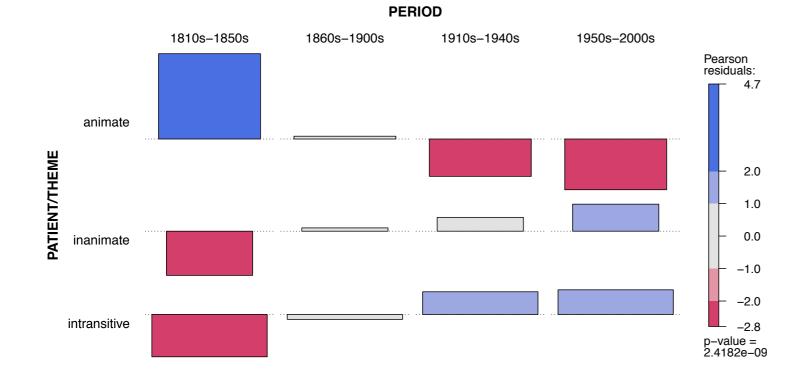
de occurs...

#### Association plots: Interpretation





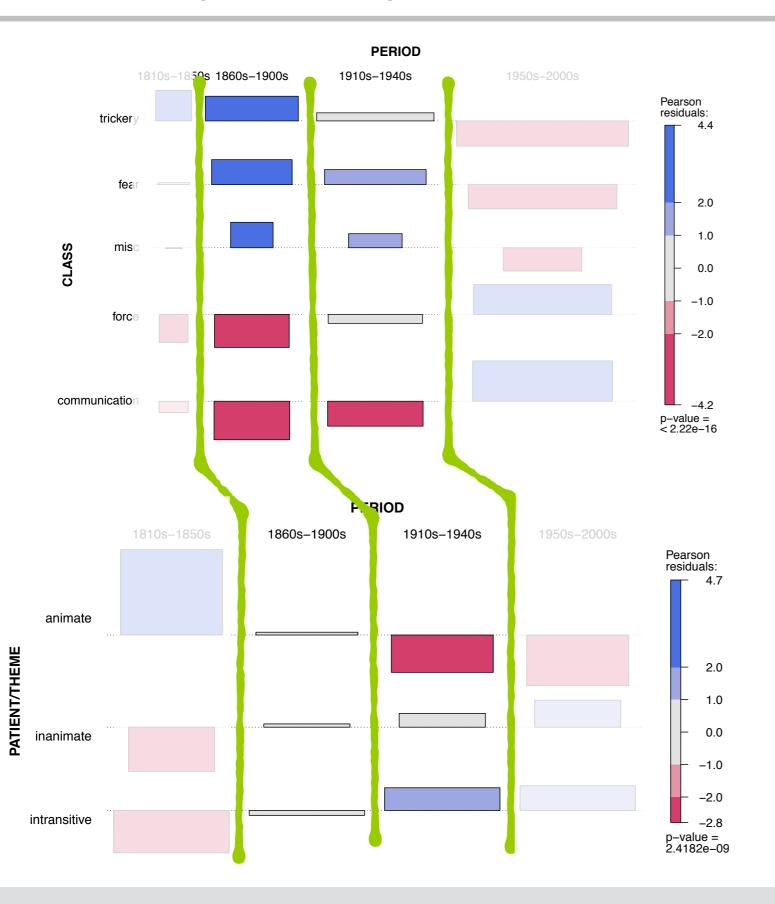
#### semantic classes



#### argument structure

#### Association plots: Interpretation



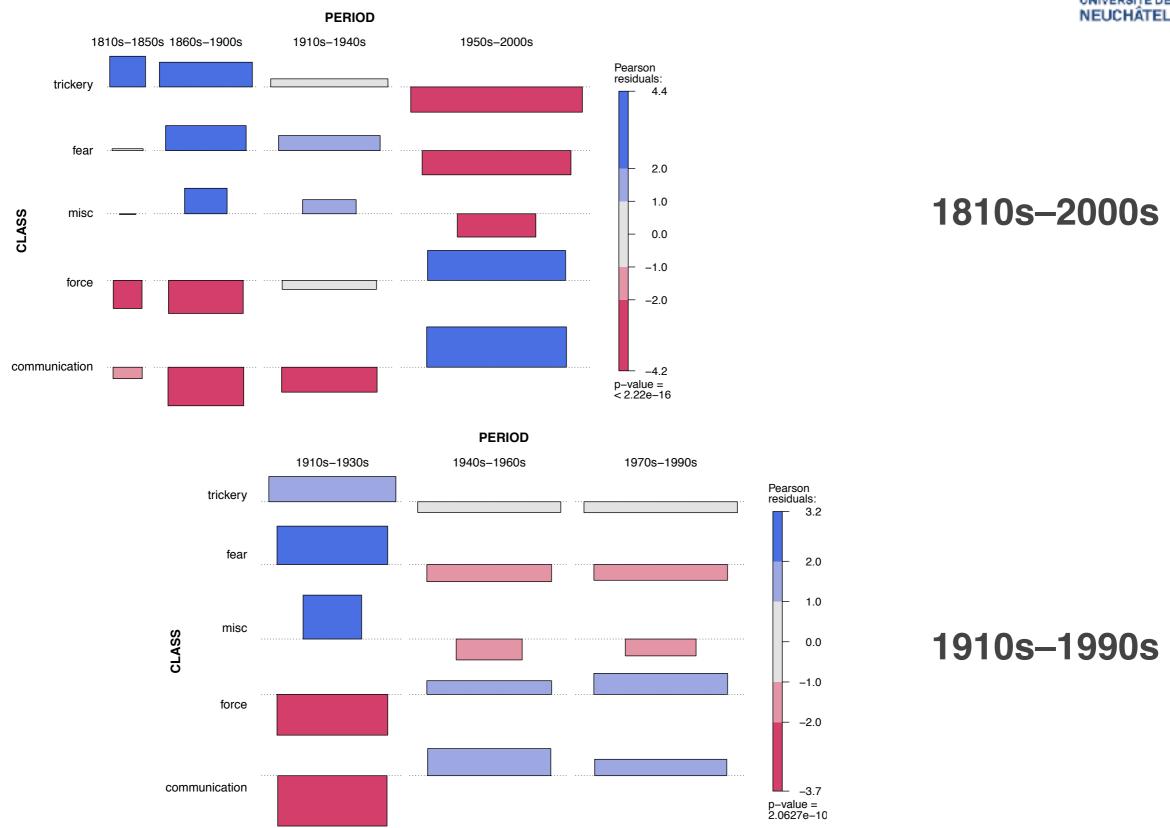


#### semantic classes

#### argument structure

#### Association plots: Interpretation



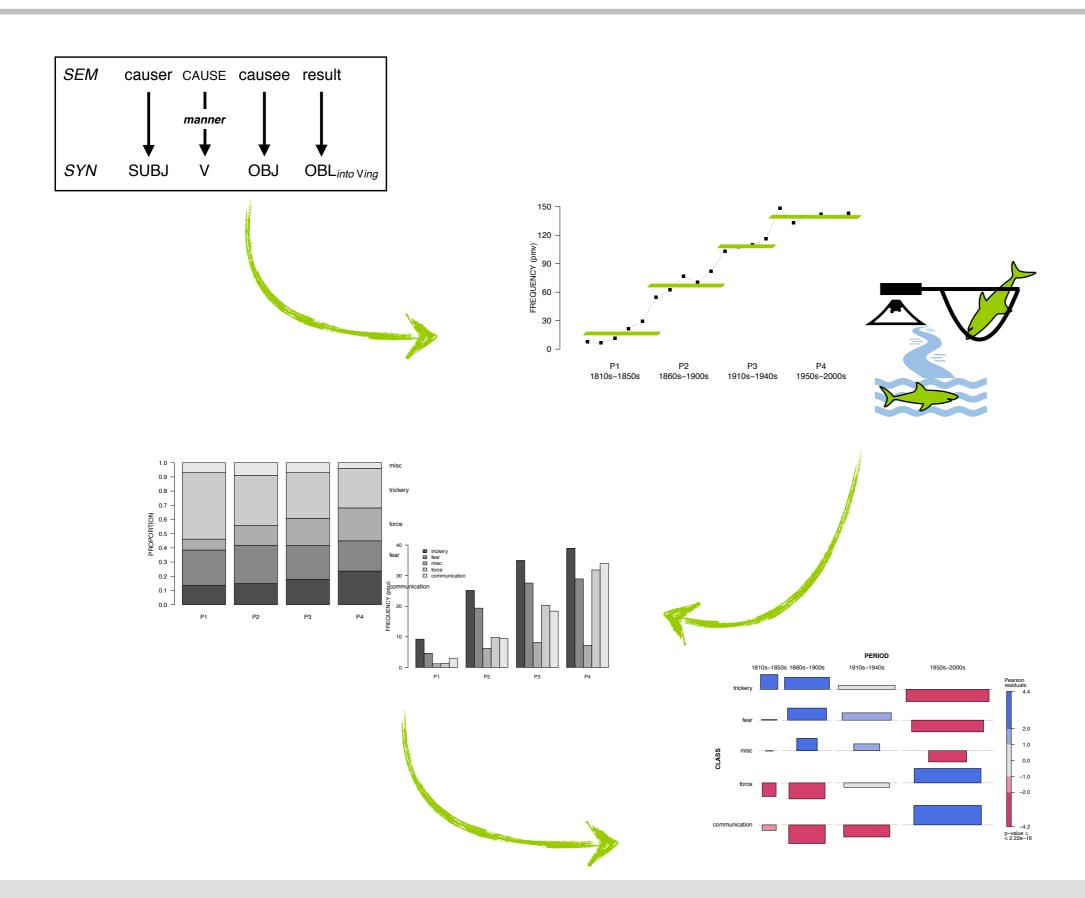




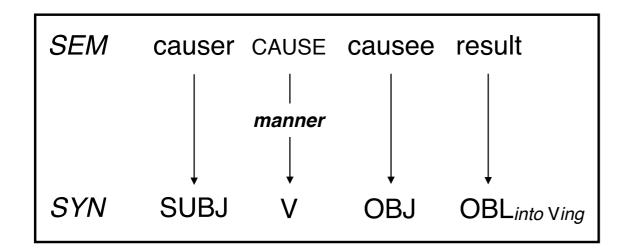
# **EPILOGUE**

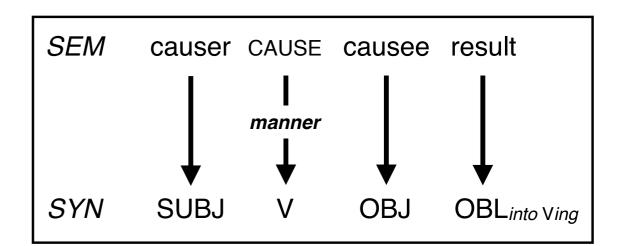
## **Epilogue**



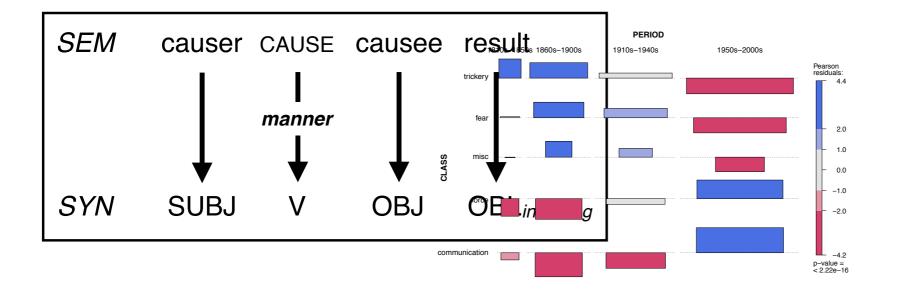








#### **CAUSATION**







sfla.ch susanne.flach@unine.ch @skeptikantin

#### References



- Davies, Mark. 2012. Some methodological issues related to corpusbased investigations of recent syntactic changes in English. In Terttu Nevalainen & Elizabeth Closs Traugott (eds.), *The Oxford* handbook of the history of English, 157–174. OUP.
- Davies, Mark & Jong-Bok Kim. 2018. Semantic and lexical shifts with the "into-causative" construction in American English. In Hubert Cuyckens, Hendrik De Smet, Liesbet Heyvaert & Charlotte Maekelberghe (eds.), *Explorations in English historical syntax*, 159–178. Amsterdam: John Benjamins.
- Flach, Susanne. under review. From *movement into action* to *manner of causation*: Changes in argument mapping in the *into*-causative.
- Flach, Susanne. accepted. Constructionalization and the Sorites Paradox: The emergence of the *into*-causative. In Lotte Sommerer & Elena Smirnova (eds.), *Nodes and links in the network: Advances in Diachronic Construction Grammar*. John Benjamins.
- Friendly, Michael. 1992. Graphical methods for categorical data. *SAS User Group International Conference Proceedings* 17. 190–200.
- Goldberg, Adele E. 1995. *Constructions: A Construction Grammar approach to argument structure*. Chicago: University of Chicago Press.
- Gries, Stefan Th. & Martin Hilpert. 2008. The identification of stages in diachronic data: Variability-based Neighbour Clustering. *Corpora* 3(1). 59–81.
- Gries, Stefan Th. & Anatol Stefanowitsch. 2004. Covarying collexemes in the *into*-causative. In Michel Achard & Suzanne Kemmer (eds.), *Language, culture, and mind*, 225–236. Stanford, CA: CSLI.
- Hilpert, Martin. 2013. Constructional change in English: Developments in allomorphy, word formation, and syntax. CUP.

- Hilpert, Martin. 2018. Three open questions in Diachronic Construction Grammar. In Evie Coussé, Peter Andersson & Joel Olofsson (eds.), *Grammaticalization meets Construction Grammar*, 21–39. John Benjamins.
- Hunston, Susan & Gill Francis. 2000. *Pattern grammar: A corpusdriven approach to the lexical grammar of English*. Amsterdam: John Benjamins.
- Rudanko, Juhani. 2000. Corpora and complementation: Tracing sentential complementation patterns of nouns, adjectives, and verbs over the last three centuries. Lanham: University Press of America.
- Rudanko, Juhani. 2005. Lexico-grammatical innovation in current British and American English: A case study on the transitive into -ing pattern with evidence from the Bank of English Corpus. Studia Neophilologica 77(2). 171–187.
- Rudanko, Juhani. 2011. Changes in complementation in British and American English: Corpus-based studies on non-finite complements in recent English. Palgrave Macmillan.
- Stefanowitsch, Anatol. 2014. Collostructional analysis: A case study of the English *into*-causative. In Thomas Herbst, Hans-Jörg Schmid & Susen Faulhaber (eds.), *Constructions collocations patterns*, 217–238. De Gruyter.
- Stefanowitsch, Anatol & Stefan Th. Gries. 2005. Covarying collexemes. *Corpus Linguistics and Linguistic Theory* 1(1). 1–43.
- Traugott, Elizabeth Closs & Graeme Trousdale. 2013. Constructionalization and constructional changes. OUP.
- Zeileis, Achim, David Meyer & Kurt Hornik. 2007. Residual-based shadings for visualizing (conditional) independence. *Journal of Computational and Graphical Statistics* 16(3). 507–525.